

Multifunkciós időrelé Multifunctional time relay

XBS MFT 132

Alkalmazási terület

A multifunkciós időrelét vezérlési és automatikai hálózatokban használjuk. A berendezés 4 darab beépített funkcióval rendelkezik. A működési ideje 8 időintervallumban állítható 0,01 másodperctől 120 óráig. A két állapotjelző LED segítségével könnyen leolvasható a berendezés aktuális működési állapota. Az időrelé DIN 35mm-es kalapsínre szerelhető tokban van elhelyezve. A termék megfelel a EN 60730-1, EN 60730-2-7 normáknak.

Usage

Multifunctional time relays are used in automation and control networks. The device has got 4 built in functions. The operating time can be set in 8 time sections from 0,01s to 120h. The working status is indicated by two LED diodes. The device can be mounted on TH 35 mm DIN rail. The device is produced in accordance with norms EN 60730-1, EN 60730-2-7.

Technikai adatok

Névleges feszültség.....230V AC, 50Hz
Feszültségtartomány0,85 - 1,1 Un
Működés típusafolyamatós (C)
Zavarszint.....nőrmál (N)
Üzemi hőmérséklet.....25°C ... +55°C
Időbeállításfőközatmentes, 8 intervallumban
Időbeállítási tartomány.....0,01s - 120h
Ismétlődés pontossága.....± 0,5%
Kimeneti érintkező.....1P
Érintkező névleges feszültsége250V AC
Érintkező terhelhetősége (cős φ=1-nél)1×16A
Védettsé.....IP 20
Csatlakozó.....csavaros csatlakozás
Tömeg60g
Tök.....88×17,5×63 mm (1 módúszélesség)

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A gyártó 36 hónapos garanciát vállal a termékekre. A garancia érvényét veszíti mechanikai, vegyi vagy hő hatására keletkezett sérülések továbbá helytelen használat, tárolás és karbantartás esetén. A garanciális időszakon belül a termék megjavításának önálló kísérlete a gyártó bejegyzése nélkül a garancia érvényének elvesztését vonja maga után. A garanciális időszak alatt történő meghibásodás esetén a gyártó köteles a terméket megjavítani vagy a hibabejelentéstől számított 14 napon belül kicserélni.

WARRANTY

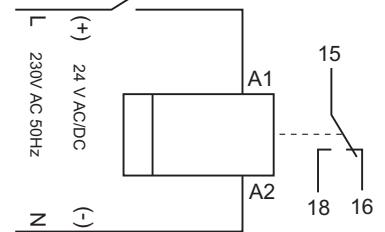
The product is covered by 36-month manufacturer's guarantee. The warranty is voided by mechanical, chemical or heat injuries as well as in case of improper use, storage and maintenance. The warranty is also void if during the warranty period the product is trying to be repaired without the manufacturer's agreement. During the warranty period the manufacturer must repair or replace the faulty product within 14 days.

Gyártás dátuma / Production date

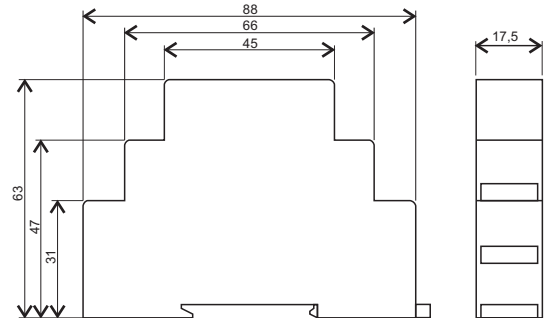
Eladás dátuma / Selling date.....

Eldadó bélyegzője és aláírása / Stamp and signature of the seller

Bekötési ábra / Connection diagram



Méretetek / Dimensions



Technical parameters

Supply voltage.....230V AC, 50Hz
Voltage range.....0,85 ... 1,1 Un
Operation type.....continuous (C)
Noise level.....normal (N)
Operating temperature.....25°C...+55°C
Time setcontinuous, in 8 sections
Time ranges0,01s ÷ 120h
Repeat accuracy.....± 0,5%
Output contact.....1P
Contact nominal voltage250V AC
Contact load (by cos φ=1).....1×16A
Protection.....IP 20
Connection terminalscrew connectors
Weight60g
Case88×17,5×63 mm (1 module)

Állapotjelző LED-ek és beállító kapcsolók elhelyezkedése LED indicators and setting buttons

Bemeneti csatlakozók / Input connectors

Feszültség állapotjelző LED / Power indicator

Érintkező állapotjelző LED / Contact indicator

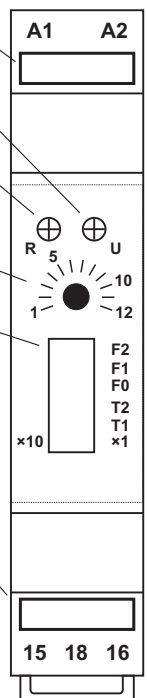
Főközatmentes időintervallum beállító Time set rotary switch

DIP kapcsoló / DIP switch

F0, F1, F2 funkció kiválasztó / Function set

T1, T2, x1, x10 id intervallum kiválasztó Time set

Kimeneti csatlakozók / Output connectors



Importőr / Importer:

Mixvill Kft, 4002 Debrecen, Ragóda dűlő 3

Tel.: +36 52 533 300, Fax: +36 52 533 301

Internet: www.mixvill.hu E-mail: mixvill@mixvill.hu

Funkciók leírása / Functiões

Meghúzáskésleltet (bekapcsolás késleltet)



Miután a relé A1-A2 pontjára tápfeszültséget adunk, az el re beállított idő (t) letelte után a relé m kódésbe lép és a feszültség megsz ntéig ilyen állapotban marad. Ha a feszültség még a beállított idő letelte el tt megsz nik akkor az addig eltelt idő törl dik és a következ ciklus nulláról indul.

ON delay

When connecting power to A1-A2 switching ON will be delayed by the preset (t) time. When (t) is up the relay will make ON and remain in this state until power is connected. If power is disconnected before (t) is up delay will be reset and start over when power is connected again.

Elengedéskésleltet tápfeszültség indításával



Amint a relé A1-A2 pontjára tápfeszültséget adunk, a relé azonnal m kódésbe lép (meghúz), mely után megkezd dik a beállított idő (t) visszaszámlálása. A beállított idő eltelte után a relé kikapcsol. Ha a feszültség még a beállított idő (t) letelte el tt levételre kerül akkor az addig eltelt idő törl dik és a következ ciklus nulláról indul.

OFF delay

When connecting power to A1-A2 the relay will make ON immediately. Countdown of (t) starts. After the preset (t) time is up the relay will switch OFF. If power is disconnected before (t) is up delay will be reset and start over when power is connected again.

Szimetrikus impulzusadó

Amint a relé A1-A2 pontjára tápfeszültséget adunk, a relé a beállított idő (t) kétszeresével egyenl hosszúságú és 1/2 kitöltési együtthatójú impulzusokat generál.



Indulás meghúzással kezdve.

Impulse generátor

When connecting power to A1-A2 the device will generate impulses in the length of (t). The pause between the impulses is equal to (t) too.



Indulás szünettel kezdve.

Start by impulse.

Start by pause.

Szervízfunkció



A relé érintkez je folyamatosan zárva van (míg a relé A1-A2 pontjára tápfeszültséget kap)

Service function

The relay contact is closed until power is connected to A1-A2.



Nörmál m kódés

Nörmal função

Id tartományok / Time ranges



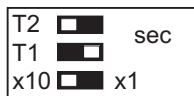
0,01 - 0,1 másodperc
0,01 - 0,1 seconds



0,1 - 1,2 másodperc
0,1 - 1,2 seconds



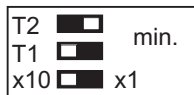
1 - 12 másodperc
1 - 12 seconds



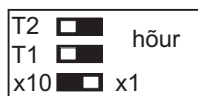
10 - 120 másodperc
10 - 120 seconds



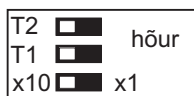
1 - 12 perc
1 - 12 minúte



10 - 120 perc
10 - 120 minúte



1 - 12 óra
1 - 12 hõur



10 - 120 óra
10 - 120 hõur